

# MANUAL DE UTILIZARE SI ÎNTREȚINERE

Instrucțiuni originale | Revizia 01 | Ed. 01 | 02/2021

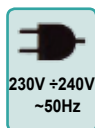
## POLIZOR UNGHIULAR

DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161

IMPORTATOR: GOLDEN FISH SRL  
FABRICAT IN PRC (service@micul-fermier.ro)



► **DZ-SE158**



230V ±240V  
~50Hz



2000W



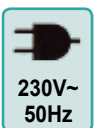
6500rpm



Ø230mm



► **DZ-SE159**



230V~  
50Hz



2350W



6300rpm



Ø230mm



► **DZ-SE160**



230V~  
50Hz



900W



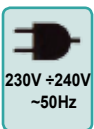
12000rpm



Ø125mm



► **DZ-SE161**



230V ±240V  
~50Hz



500W



12000rpm



Ø115mm

**DETOOLZ**  
SMART WORK



RO



CITIȚI CU ATENȚIE PREZENTELE INSTRUCȚIUNI DE FUNCȚIONARE ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE A PRODUSULUI ȘI RESPECTATI OBLIGATORIU INSTRUCȚIUNILE DE SIGURANȚĂ!  
NERESPECTAREA INDICAȚIILOR DIN PREZENTUL MANUAL SCUTEȘTE PRODUCATORUL DE ORICE RĂSPUNDERE ȘI DUCE LA PIERDEREA GARANȚIEI!  
PĂSTRAȚI ACEST MANUAL PENTRU REFERINȚE ULTERIOARE.

**CUPRINS:**

1. INFORMAȚII GENERALE .....	4
1.1. DESCRIERE MANUAL .....	4
1.2. UTILIZAREA ȘI SCOPUL MANUALULUI.....	4
1.3. SIMBOLOGIA UTILIZATĂ .....	4
2. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ.....	5
2.1. PRECAUȚII GENERALE .....	5
2.2. SECURITATE PERSONALĂ .....	5
2.3. RISCURI REZIDUALE .....	6
2.4. INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ ELECTRICĂ.....	6
2.5. INSTRUCȚIUNI DE PRIM AJUTOR.....	7
3. DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI.....	8
3.1. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-SE158 .....	8
3.2. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-SE159 .....	9
3.3. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-SE160 .....	10
3.4. DESCRIEREA PRODUSULUI DZ-SE161 .....	11
3.5. SPECIFICAȚII TEHNICE.....	12
4. INSTRUCȚIUNI DE OPERARE .....	13
4.1. PUNEREA ÎN FUNCȚIUNE .....	13
4.2. MODUL DE OPERARE .....	15
5. ÎNTREȚINERE ȘI ELIMINARE.....	18
5.1. ÎNTREȚINEREA .....	18
5.2. CURĂȚAREA.....	18
5.3. DEPOZITAREA.....	18
5.4. GARANȚIE / ELIMINARE PRODUS .....	18
6. PROBLEME ȘI REMEDII .....	20
7. DECLARAȚIE DE CONFORMITATE .....	22
8. CERTIFICAT DE GARANȚIE .....	23

Golden Fish SRL face eforturi permanente pentru a păstra acuratețea informațiilor din acest manual. Uneori produsele pot avea culori sau nuanțe diferite ce sunt modificate de către producător fără preaviz. Imaginile furnizate au caracter informativ și pot conține unele diferențe în funcție de configurația constructivă a produsului comercializat.



Stimate client,

Firma GOLDEN FISH SRL este constant preocupată de creșterea calității produselor și serviciilor, precum și de largirea și diversificarea portofoliului de produse disponibile, pentru a vă oferi deplină satisfacție.

Vă rugăm să citiți cu atenție prezentul manual înaintea primei utilizări și ulterior păstrați-l cu atenție, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare.

Acest manual este compatibil cu produsul:

**Polizor unghiular DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161**

În numele întregii noastre echipe, vă mulțumim pentru încrederea pe care ne-ați acordat-o prin cumpărarea acestui produs și vă asigurăm de întreaga noastră colaborare. Suntem siguri că acest produs nou, modern, functional și practic, fabricat din materiale de cea mai bună calitate, vă va satisface exigențele în cel mai bun mod cu putință.

Pentru a obține cele mai bune rezultate este important să citiți în întregime instrucțiunile din acest manual.

Manualul de utilizare este parte integrantă a acestui produs. Acesta include instrucțiuni importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Înainte de a începe să folosiți aparatul, citiți cu atenție toate instrucțiunile privind operarea și siguranța.

Producătorul nu este raspunzator de orice pagube produse persoanelor sau proprietăților cauzate de instalarea și utilizarea incorectă a produsului.

Echipa noastră vă stăm la dispoziție pentru orice problemă tehnică sau comercială.

**GOLDEN FISH SRL**

Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1, pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Judetul Ilfov, Romania  
Tel: +40 751 098 855; +40 746 533 474  
email: [service@micul-fermier.ro](mailto:service@micul-fermier.ro) ; [contact@micul-fermier.ro](mailto:contact@micul-fermier.ro)

01

## INFORMAȚII GENERALE

### 1.1. Descriere manual

Prezentul manual a fost redactat pe baza documentelor originale realizate de către producător și a fost localizat pentru comercializare pe piața locală. În acest document se regăsesc integral toate indicațiile originale provenite de la producător.

Manualul reflectă stadiul actual al produsului comercializat și nu poate să fie considerat inadecvat în cazul în care urmează altele noi versiuni ce vor fi supuse unor actualizări ulterioare.

Producătorul își rezervă dreptul de a face acest lucru prin actualizarea manualele de utilizare și întreținere fără obligația de a actualiza manualele produselor deja comercializate decât în cazuri excepționale.

Dacă aveți îndoieli sau nu înțelegeți pe deplin datele prezentate în acest manual, contactați centrul de service zonal, distribuitorul autorizat sau direct adresați o cerere către producător.

Se specifică faptul că producătorul intenționează să continue optimizarea produsului dvs.

### 1.2. Utilizarea și scopul manualului

Protejați-vă pe dumneavoastră și pe ceilalți de rănire prin utilizarea corectă a produsului - citiți manualul înaintea primei utilizări și urmați toate măsurile de siguranță.

Scopul acestui manual este de a vă aduce la cunoaștință modalitatea eficientă de utilizare și întreținere în condiții de siguranță pentru o utilizare de durată a produsului achiziționat.

Păstrați cu atenție manualul, într-un loc accesibil pentru orice consultare viitoare. În caz de pierdere sau deteriorare solicitați o copie de la distribuitorul dvs. sau direct la producător.

### 1.3. Simbologia utilizată

Pe parcursul manualului veți regăsi următoarele modalități de atenționare:



#### PERICOL

În cazul în care există un pericol cu consecințe grave ce pot cauza leziuni utilizatorului sau altor persoane.



#### ATENȚIE

Trebuie să acordați maximă atenție indicațiilor prezentate pentru a evita situații care pot deteriora produsul sau alte utilaje sau pot avea consecințe asupra mediului înconjurător.



#### INFORMAȚII

În cazul unor informații particulare.



#### NOTĂ/OBSERVAȚIE

Utilizarea neadecvată poate conduce la pierderea garanției producătorului.

SIMBOL	SEMNIFICAȚIE
	<b>ATENȚIE</b> Atenționare pentru situații cu potențial pericol
	<b>PERICOL GENERAL</b> Atenție pericol generic urmat de explicația tipului de pericol.
	<b>PERICOL ELECTRIC</b> Semnalizează prezența tensiunii electrice sau a unor echipamente care utilizează tensiunea electrică.
	<b>INTERVENȚIE MECANICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor mecanice.
	<b>INTERVENȚIE ELECTRICĂ</b> Atenționare pentru intervenții necesare asupra elementelor electrice.
	<b>CLASA DE FABRICAȚIE II</b> Necesită dublă izolație electrică.
	<b>PROTECȚIE MAINI</b> Se recomandă folosirea mănușilor de protecție.
	<b>PROTECȚIE OCHI</b> Se recomandă purtarea de ochelari speciali.
	<b>PROTECȚIE RESPIRAȚIE</b> Se recomandă purtarea unei măști de praf.
	<b>DE CITIT</b> Se recomandă să citiți cu atenție.
	<b>PRIM AJUTOR</b> Instrucțiuni de prim ajutor în caz de accident.

RO

## INSTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

### 2.1. Precauții generale



Citiți cu atenție prezentul document pentru a vă informa privind tipurile de lucrări permise și limitările produsului precum și riscurile potențiale specifice legate de aceasta.

**Polizoarele unghiulare DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161** sunt produse robuste, eficiente și ușor de utilizat la operații de polizare, ascuțire, tăiere, și netezirea suprafețelor metalice, beton, piatră și materiale similare, fara a utiliza apa.

Nu sunt permise alte operații decât cele indicate în prezentul manual. Operațiile pentru care nu a fost proiectat această echipament electric pot crea pericole și pot provoca vătămarea persoanelor. Pentru a proteja sănătatea operatorului, se recomandă folosirea polizoarelor unghiulare doar după însușirea instrucțiunilor de siguranță.

### 2.2. Securitate personală

Rămâneți în alertă, mențineți atenția la ce faceți și fiți precaut atunci când manevrați polizoarele unghiulare DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161.



#### ATENȚIE

Nu folosiți aceste scule dacă sunteți sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. Un moment de neatenție în timpul funcționării sculelor electrice de mână poate duce la vătămări corporale grave.

Îmbrăcați-vă adecvat. Nu purtați haine largi sau părul neprotejat. Păstrați părul, îmbrăcămintea și mânușile departe de părțile mobile. Hainele libere, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părțile mobile ale polizorului.



#### ATENȚIE

Purtați echipament de protecție personală.



Se recomandă purtarea unei măști de praf, dispozitiv de protecție pentru auz, mânuși, șorț de atelier și încălțăminte antiderapantă.

Protejați-vă ochii cu ochelari speciali, inclusiv când realizați curățarea sculelor cu aer comprimat.

Nu atingeți piesa prelucrată imediat după executarea lucrării, aceasta poate fi extrem de fierbinte și poate provoca arsuri ale pielii.

**Preveniți pornirea neintenționată a polizorului.** Asigurați-vă că întrerupătorul este în poziția OPRIT înainte de a conecta produsul la o sursă de alimentare sau la baterie. Manevrarea sculelor electrice cu degetul pe comutatorul PORNIRE/OPRIRE poate provoca accidente grave.

Îndepărtați orice cheie de reglare înainte de a porni scula electrică. O cheie sau alte piese lăsate atașate sau prea aproape de partea rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.



#### ATENȚIE

**Persoanele din apropiere trebuie să păstreze o distanță sigură față de zona de lucru. Toate persoanele care intră în zona de lucru trebuie să poarte echipament de protecție personală.**



#### ATENȚIE

**Nu atingeți elemente ale mecanismului de acționare în timpul lucrului cu scula. Acestea vă pot produce accidente grave.**



#### PERICOL

**Pericol de tăiere! Țineți mâinile departe de zona de lucru.**

**Îndepărtați de părțile mobile ale mașinii: părul, șireturile, îmbrăcămintea liberă, cablurile electrice sau alte fire ce pot fi antrenate accidental.**

Când folosiți polizoarele unghiulare nu vă întindeți dincolo de poziția normală. Poziția corpului și un echilibrul adecvat permit un control mai bun al sculei în situații neașteptate.

Menținerea piesei sprijinită de corpul dvs. este o procedură periculoasă și poate duce la pierderea controlului și accidente.



#### ATENȚIE

**NU este permisă utilizarea sculelor de polizat în zone cu pericol de explozie, pe suprafețe cu depuneri de substanțe nocive, cu vopseli pe bază de plumb, cu urme de acizi sau solvenți și alte produse similare.**

**Risc de toxicitate.** Anumite prafuri generate în operațiile de șlefuire sau polizare conțin produ-

se chimice ce pot fi cancerigene sau pot provoca malformații congenitale sau probleme de fertilitate. Iată câteva exemple de astfel de produse chimice:

- plumbul, în vopselele cu plumb,
- cristalele de siliciu ce se găsesc în anumite materiale compozite,
- arsenicul și cromul care se pot întâlni la piesele vopsite

Riscurile legate de inhalarea acestor pulberi variază în funcție de frecvența cu care operatorul intră în contact cu compusul respectiv. Pentru a reduce expunerea la aceste substanțe chimice, lucrați într-un mediu bine aerisit, cu material de protecție omologat, cum ar fi măști antipraf concepute special pentru a filtra particulele microscopice.



## PERICOL

**Se interzice utilizarea polizorului unghiular de către copii sau persoane cu dizabilități locomotorii, cu capacități psihiatrice, senzoriale sau mintale limitate sau de persoane nefamiliarizate cu instrucțiunile din prezentul manual.**



## PERICOL

**Nu permiteți accesul copiilor și al altor persoane neautorizate în zona de lucru.**

**Lucrați cu atenție - dacă vă este distrasă atenția puteți pierde controlul, și astfel se produc accidente.**

Nu depozitați produsul la îndemâna copiilor și a altor persoane neinstruite. Aceste polizoare sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.



## ATENȚIE

**NU forțați excesiv polizorul unghiular!**

Nu forțați polizoarele. Folosiți-le corect conform indicațiilor din acest manual. O sculă corect folosită își va face treaba în siguranță și la calitatea pentru care este proiectată.

Nu folosiți polizoarele dacă întrerupătorul său nu funcționează. Un instrument care nu poate fi controlat este periculos și trebuie reparat imediat.

Curățați în mod regulat fantele de ventilație ale mașinii electrice. Ventilatorul motorului va aspira praful în interiorul carcasei, iar acumulările excesive de pulberi metalice pot prezenta pericol de electrocutare.

Pe măsură ce vă obișnuiți cu utilizarea produselor **NU tratați superficial respectarea strictă a regulilor de siguranță indicate în acest manual.**



## INFORMAȚII

**Înlocuiți imediat componentele deteriorate sau defecte. Folosiți pentru aceasta doar piese de schimb originale.**

**Orice reparație neautorizată cu piese neadecvate conduce la pierderea garanției.**



Nu utilizați accesoriile sau consumabilele nerecomandate de producător. Utilizarea unui accesoriu nerecomandat de producător poate conduce la accidente grave. Simplul fapt că un accesoriu se poate atașa sau folosi împreună cu produsul NU înseamnă că este sigur pentru utilizare.

Înainte de fiecare utilizare, inspectați polizorul pentru a identifica fisuri, deteriorări sau o uzură excesivă care poate favoriza desprinderea unor piese.

Dacă polizorul, sau un accesoriu este scăpat din mână, nu trebuie să-l mai utilizați fără a identifica eventualele deteriorări și după caz să interveniți pentru remedierea sau înlocuirea pieselor afectate.

După inspectarea și instalarea unui accesoriu, poziționați-vă, atât dvs. cât și persoanele din zonă, la distanță față de piesele în mișcare și acționați scula electrică la turația maximă fără sarcină pentru circa 30 secunde.

Doar după această proba se poate utiliza mașina cu accesoriul montat în mod normal.

### 2.3. Riscuri reziduale

Chiar dacă utilizați aceste scule în conformitate cu instrucțiunile prezentate în acest manual, anumite riscuri reziduale nu pot fi excluse.

Pot apărea următoarele riscuri reziduale:

- Deteriorarea sănătății cauzată de vibrațiile transmise brațului și solicitării coloanei dacă scula este utilizată o perioadă îndelungată într-o poziție rigidă și fără pauze de odihnă și relaxare a musculaturii.
- Afeecțiuni pulmonare ca urmare a expunerii îndelungate la o sursă de praf.

### 2.4. Instrucțiuni de siguranță electrică

Rămâneți în alertă și fiți precaut atunci când manevrați partea electrică.

Nu trageți de cablul de alimentare!



## PERICOL ELECTRIC

**Nu apropiați mâinile umede sau cu urme de uleiuri de echipamentele aflate sub tensiune.**

Nu expuneți scula electrică la apă sau ploaie. Nu folosiți o sculă electrică care prezintă stropi de apă sau ulei.



## PERICOL ELECTRIC

**Asigurați-vă întotdeauna că polizorul este oprit și ștecherul este scos din priză înainte de orice reglaje sau activități de întreținere.**

Țineți sculele electrice la distanță față de sursele de căldură.

Verificați întotdeauna dacă tensiunea de alimentare corespunde cu cea înscrisă pe polizoarele unghiulare.

Apucați scula doar de suprafețele izolate atunci când este posibil ca aceasta să intre în contact cu un cablu electric ascuns în pereți sau propriul cablu.

Mențineți cablul de alimentare la distanță față de zona de lucru.



## ATENȚIE

**Înlocuirea ștecherului sau a cablului de alimentare nu poate fi efectuată decât de către fabricantul sculei sau de serviciul de reparații**



Polizoarele unghiulare trebuie să fie conectate întotdeauna la priza de rețea echipată cu împământare. În cazul avarierii cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pentru a se evita orice pericol!

Când polizorul nu este utilizat, în timpul operațiunilor de întreținere și/sau de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză.



## PERICOL ELECTRIC

**Verificați cablul electric pe toată lungimea acestuia, verificați și ștecherul înainte și după fiecare utilizare, și în caz de deteriorare apelați la un electrician autorizat.**

Nu transportați scula ținând-o de cablul electric și nu trageți de cablul electric pentru al deconecta din priză. Cablul de alimentare se va amplasa astfel încât să nu fie călcat, tăiat sau supus la deteriorare. Țineți cablul electric de alimentare al polizoarelor la distanță față de sursele de căldură.

Nu atingeți ștecherul cu mâinile ude, există risc de electrocutare. Scoateți scula din priză, ținând de ștecher, și nu de cablul de alimentare. Conectați întotdeauna numai la o priză cu împământare, montată corect și verificată. Priza împământată și ștecherul unui cablu prelungitor trebuie așezate în zone protejate evitându-se contactul cu apa.

Tensiunea de funcționare a polizoarelor de banc este de 220-240V / 50...60 Hz. Fluctuația tensiunii electrice ar trebui să se situeze între 0,9+1,1 din valoarea nominală.

În cazul în care polizorul este departe de o sursă de alimentare, vă rugăm să instalați cablul de alimentare conform instrucțiunilor din tabelul următor:

Lungimea cablului	Secțiunea cablului
<100m	1,5mm
> 100m	2,5mm

Opriti polizorul atunci cand observați apariția unor căderi de tensiune repetate sau tensiune electrică anormală.

Nu depozitați scula în locații în care temperatura și umiditatea sunt în afara limitelor acceptate de producător. Aceasta poate favoriza apariția unor riscuri suplimentare.

Fiți întotdeauna atenți la ceea ce lucrați. Acționați cu simțul răspunderii.

## 2.5.Instrucțiuni de prim ajutor

În eventualitatea unui accident, solicitați ajutorul persoanelor aflate în apropiere pentru a opri imediat funcționarea sculei dacă nu mai sunteți în măsură să o faceți direct.

După aceasta îndepărtați eventualele persoane rănite din zona de lucru și apelați la serviciul de urgență.



## PRIM AJUTOR

**Asigurați-vă din timp că există o trusă de prim ajutor în apropierea locului unde folosiți șlefuitorul. Completați ulterior orice produs de prim ajutor folosit.**

Când apelați la medic utilizând numărul unic de urgență 112, vă rugăm să furnizați următoarele informații:

- Adresa completă la care s-a produs accidentul;
- Date privind modul de producere: electrocutare sau accidentare mecanică;
- Numărul de persoane rănite;
- Starea răniților și felul leziunilor.

03

## DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

## 3.1. Descrierea produsului DZ-SE158

# DETOOLZ

## SMART WORK



## POLIZOR UNGHIULAR DZ-SE158

+ BUTON PENTRU ROTIRE MANER 180°



Permite utilizarea mai multor discuri abrazive:

- ▶ Disc șlefuire oțel / Disc tăiere oțel;
- ▶ Disc șlefuire inox / Disc tăiere inox;
- ▶ Disc diamantat / Disc diamantat ondulat;
- ▶ Disc tăiere aluminiu;

Fig.1

Nr.	Descriere
1	Butonul de blocare a rotirii axului
2	Gaura alternativă pentru mâner
3	Corp polizor
4	Fante aerisire motor
5	Buton de blocare a întrerupătorului
6	Cablu alimentare
7	Mâner posterior
8	Întrerupător PORNIT/OPRIT

Nr.	Descriere
9	Butonul de eliberare a mânerului
10	Capac perii motor
11	Mâner lateral
12	Protecție disc
13	Ax de prindere disc abraziv
14	Piuliță de fixare
15	Flanșa discului abraziv

RO



03

## DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

## 3.2. Descrierea produsului DZ-SE159

# DETOOLZ

SMART WORK



## POLIZOR UNGHIULAR DZ-SE159



Permite utilizarea mai multor discuri abrazive:

- ▶ Disc șlefuire oțel / Disc tăiere oțel;
- ▶ Disc șlefuire inox / Disc tăiere inox;
- ▶ Disc diamantat / Disc diamantat ondulat;
- ▶ Disc tăiere aluminiu;

Fig.2

Nr.	Descriere
1	Butonul de blocare a rotirii axului
2	Gaura alternativă pentru mâner
3	Corp polizor
4	Capac perii motor
5	Fante aerisire motor
6	Cablu alimentare
7	Mâner posterior

Nr.	Descriere
8	Întreprător PORNIT/OPRIT
9	Buton de blocare a întreprătorului
10	Mâner lateral
11	Protecție disc
12	Ax de prindere disc abraziv
13	Piuliță de fixare
14	Flanșa discului abraziv

RO

03

**DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI**

**3.3. Descrierea produsului DZ-SE160**

**DETOOLZ**  
SMART WORK



**POLIZOR UNGHIULAR DZ-SE160**



Permite utilizarea mai multor discuri abrazive:

- ▶ Disc șlefuire oțel / Disc tăiere oțel;
- ▶ Disc șlefuire inox / Disc tăiere inox;
- ▶ Disc diamantat / Disc diamantat ondulat;
- ▶ Disc tăiere aluminiu;

Fig.3

RO

Nr.	Descriere
1	Butonul de blocare a rotirii axului
2	Corp polizor
3	Mâner posterior
4	Cablu alimentare
5	Fante aerisire motor
6	Înterupător PORNIT/OPRIT cu blocare

Nr.	Descriere
7	Mâner lateral
8	Protecție disc
9	Ax de prindere disc abraziv
10	Piuliță de fixare
11	Flanșa discului abraziv

03

## DATE TEHNICE - DESCRIEREA PRODUSULUI

## 3.4. Descrierea produsului DZ-SE161

# DETOOLZ

SMART WORK



## POLIZOR UNGHIULAR DZ-SE161



Permite utilizarea mai multor discuri abrazive:

- ▶ Disc șlefuire oțel / Disc tăiere oțel;
- ▶ Disc șlefuire inox / Disc tăiere inox;
- ▶ Disc diamantat / Disc diamantat ondulat;
- ▶ Disc tăiere aluminiu;

Fig.4

Nr.	Descriere
1	Butonul de blocare a rotirii axului
2	Înterupător PORNIT/OPRIT cu blocare
3	Corp polizor
4	Mâner lateral
5	Cablu alimentare
6	Fante aerisire motor

Nr.	Descriere
7	Mâner lateral
8	Protecție disc
9	Ax de prindere disc abraziv
10	Piuliță de fixare
11	Flanșa discului abraziv

RO

### 3.5. Specificații tehnice

Polizoarele unghiulare **DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161** sunt produse robuste, eficiente și ușor de utilizat la operații de polizare, ascuțire, tăiere, și netezirea suprafețelor metalice, beton, piatră și materiale similare, fara a utiliza apa.

Aceste scule sunt proiectate și garantate pentru funcționarea la temperaturi ambientale cuprinse între **+ 5°C și 40°C** la o altitudine de maxim 1000m peste nivelul mării. Umiditatea trebuie să fie mai mică de 50% la 40°C. Pot fi depozitate sau transportate la temperaturi ambiante între -25°C și 55°C.

**Polizoarele unghiulare DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161, au următoarele caracteristici:**

- Scule de mână compacte și ușoare pentru o manevrabilitate ridicată;
- Construcție robustă, din materiale de fabricație de cea mai bună calitate, rezistente pentru o durată de viață extinsă;
- Mânerul posterior se poate roti spre stânga sau spre dreapta cu 90° după necesități;



### ATENȚIE

În timpul funcționării polizorul unghiular aruncă cu o viteză mare, particule mici de material firbinte. Puneți întotdeauna ochelari de siguranță atunci când utilizați această sculă.



#### Conținut colet:

- Polizor unghiular
- Apărătoare de protecție
- Mâner lateral
- Perie carbon
- Flanșa de prindere disc
- Piuliță de strângere disc
- Cheie specială
- Fără disc de șlefuit
- Manual de instrucțiuni
- Cutie de transport

Fig.5

Polizoarele unghiulare **DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161** prezintă următoarele caracteristici tehnice:

Caracteristică	Model			
	DZ-SE158	DZ-SE159	DZ-SE160	DZ-SE161
Putere	2000W	2350W	900W	500W
Voltaj/ Frecvență	220 ÷ 240V / 50Hz	230V/50Hz	230V/50Hz	220 ÷ 240V / 50Hz
Turații	6500 rpm	6300rpm	12000 rpm	12000 rpm
Dimensiune disc	Ø230mm	Ø230mm	Ø125mm	Ø115mm
Maner lateral	M12	M12	M8	M8
Clasă izolație	Clasa 120 (izolație electrică) - IP20 (izolație praf și umezeală) - II (izolație dublă <input type="checkbox"/> )			
Lungime cablu	1,8m			
Nivel presiune acustică	93dB	95,6dB	87,3dB	90dB
Nivel de putere sonoră	104dB	106,6dB	98,3dB	101dB
Dimensiuni	46x12.5x17	54x13x17.5	33x12x12	30x12.5x12.5
Numar de unitati per bax	2buc / BAX			
Greutate neta	4 kg	5.7 kg	1.6 kg	1.5 kg
Greutate bruta	5.2 kg	6 kg	1.8 kg	1.7 kg

## 04 INSTRUȚIUNI DE OPERARE

### 4.1. Punerea în funcțiune

Înainte de a ajusta/verifica polizorul unghiular sau în cazul montării/înlocuirii discului de șlefuit, **asigurați-vă că acesta este oprit și nu este conectat la o sursă de energie.**

Înainte de a începe punerea în funcțiune este necesar să verificați cablul electric pe toată lungimea lui, astfel încât să nu existe deteriorări sau porțiuni distruse. Dacă observați creștături, tasări sau ciupituri cablul electric trebuie schimbat.



#### ATENȚIE

**Înainte de cuplarea ștecherului la priză, asigurați-vă că întrerupătorul este pe poziția OPRIT.**

Verificați componentele sculei înainte de asamblare, sa fie în stare optimă de funcționare. Dacă lipsesc piese sau detectați o defecțiune de orice fel, nu utilizați polizorul până când piesele nu au fost înlocuite și / sau defectul a fost remediat. Nerespectarea acestui lucru poate duce la vătămări corporale grave.

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și murdărie care ar putea fi prezente. Ori de câte ori folosiți polizorul acesta trebuie ținut ferm cu o mână pe mânerul posterior și alta în jurul mânerului lateral.

#### Montarea și demontarea apărătorii (Fig.6):

##### Montarea:

- Este important să deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Folosind cheia specială pentru a demonta piulița de strângere, apoi flanșa de aezare și scoatețile de pe axul central;

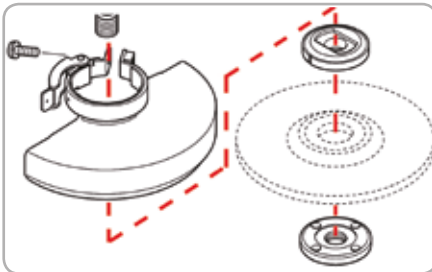


Fig.6

- Slăbiți ușor șurubul de fixare al apărătorii de protecție;
- Așezați apărătoarea de protecție peste gâtul axului;
- Strângeți ferm șurubul de fixare al apărătorii de protecție.

##### Demontarea:

- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Folosind cheia specială pentru a demonta piulița de strângere, discul de șlefuire, apoi flanșa de aezare și scoatețile de pe axul central;
- Slăbiți ușor șurubul de fixare al apărătorii de protecție;



Fig.7

#### Montarea Montarea mânerului lateral (Fig.8,9):



#### ATENȚIE

**Nu folosiți polizorul unghiular fără a monta în prealabil mânerul lateral.**

- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;



Fig.8

- Înșurubați până la capăt mânerul lateral într-unul dintre orificiile de montare disponibile plasate la 90°;
- Strângeți ferm mânerul lateral;
- În funcție de operația executată și poziția în care trebuie orientat polizorul, puteți repositiona mânerul lateral pentru o manevrare cât mai comodă.



Fig.9

### Montarea și demontarea discurilor de polizat, a discurilor de debitat sau a discurilor lamelare de șlefuit:

Acordați atenție alegerii corecte a tipului de disc pentru operația dorită. De asemenea utilizați întotdeauna discuri cu diametrul corect (consultați specificațiile tehnice ale fiecărui model de polizor unghiular).

#### Montarea:

- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Fixați apărătoarea de protecție conform indicațiilor anterioare;
- Poziționați flanșa de prindere pe axul central;
- Așezați discul pe ax - dacă discul folosit are o zonă centrală profilată, orientați discul cu această suprafață către flanșa de prindere;
- Poziționați piulița de strângere pe axul central;
- Apăsăți butonul de blocare al axului și cu ajutorul chei speciale strângeți ferm piulița centrală;
- Cu polizorul orientat astfel încât să evitați eventuale accidente cauzate de desprinderea unor piese, realizați o pornire de probă pentru 30sec. la turația maximă - după aceasta probă puteți utiliza normal polizorul.

#### Pentru discurile subțiri de șlefuit (Fig.10A):

Gâtul piuliței de strângere este îndreptat în sus, pentru a permite fixarea sigură a unui disc subțire.

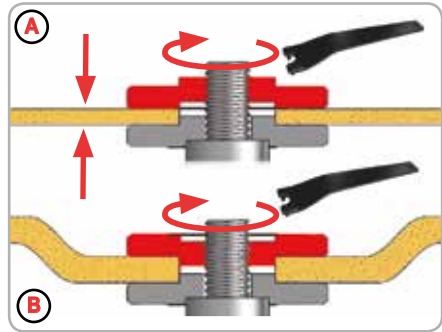


Fig.10A,B

#### Pentru discurile groase de șlefuit (Fig.10B):

Gâtul piuliței de strângere este îndreptat în jos pentru ca piulița de fixare să fie montată sigur pe ax.

#### Demontarea:

- Deconectați scula de la rețeaua electrică înainte de a efectua orice operațiune asupra sculei;
- Așezați polizorul într-o poziție stabilă, pe o suprafață plană, cu axul orientat în sus;
- Apăsăți butonul de blocare a axului și demontați piulița de strângere cu ajutorul chei speciale furnizate;
- Scoateți pe rând discul și flanșa de prindere;
- Slăbiți șurubul de strângere al apărătorii de protecție și îndepărtați-o de axul central.

#### Pornirea și oprirea:

#### Pentru polizoarele DZ-SE160 și DZ-SE161 (Fig.11)

Pentru a porni polizorul, glisați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE înainte. În această poziție polizorul va continua să funcționeze după ce eliberați întrerupătorul.

Pentru a opri unealta, apăsați pe partea din spate a întrerupătorului de PORNIRE/OPRIRE.



Fig.11

**Pentru polizoarele DZ-SE158 și DZ-SE159 (Fig.12)**

Pentru a porni polizorul, apăsați întrerupătorul de PORNIRE/OPRIRE și mențineți apăsarea pe durata utilizării. După ce eliberați întrerupătorul polizorul se va opri. Dacă doriți ca polizorul să funcționeze continuu trebuie să apăsați butonul de blocare a întrerupătorului.

Polizoarele DZ-SE158 și DZ-SE159 pentru a evita pornirea accidentală dispun de un buton de blocare a întrerupătorului.

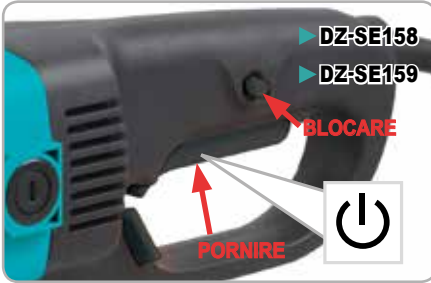


Fig.12

**Pornirea lentă** se realizează prin apăsarea ușoară a întrerupătorului. Această pornire lentă permite generarea unei viteze reduse pentru evitarea reculului inițial la începerea prelucrării.

Pentru oprirea polizorului, mai întâi trebuie să apăsați butonul de blocare apoi să eliberați întrerupătorul.

**ATENȚIE**

**Nu opriți polizorul când acesta se află în funcțiune sub sarcină.**

Curățați spațiul în care urmează să vă desfășurați munca, de orice materiale și murdărie care ar putea fi prezente. Țineți ferm polizorul cu o mână pe mânerul posterior și alta în jurul mânerului lateral.

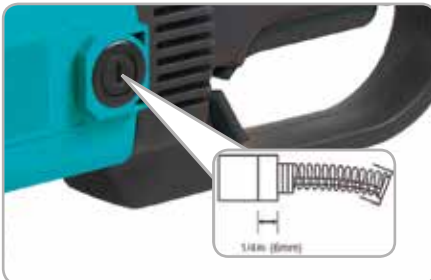


Fig.13

**4.2. Modul de operare**

**Recomandări de funcționare:**

- Nu trebuie să forțați polizorul folosind forța fizică. Greutatea sculei aplică o presiune suficient de mare pentru a prelucra suprafața.

**ATENȚIE**

**Aplicarea unei forțe excesive asupra mașinii nu va grăbi operația de polizare. De fapt, presiunea excesivă nu va face decât să deterioreze scula, reducând performanțele mașinii și durata de viață a acesteia.**

- Dacă forțați polizorul și aplicați o apăsare excesivă, puteți sparge discul, ceea ce poate produce accidente grave.

**ATENȚIE**

**Purtați echipament de protecție!**

**În timpul folosirii polizorului unghiular se pot desprinde bucăți din piesa de prelucrat sau aceasta poate genera scântei și pulberi fine.**

- Dacă scăpați polizorul în timp ce lucrați cu acesta va trebui să înlocuiți imediat discul.
- NU trebuie să loviți niciodată discul de polizare de piesa de lucru.
- Nu porniți niciodată polizorul când se află în contact cu piesa de lucru, deoarece poate cauza vătămarea operatorului. Lasati discul sa atinga mai intai turatia maxima inainte de a începe operația de prelucrare.
- Purtați ochelari de siguranță sau o mască de protecție în timp ce folosiți mașina.

**ATENȚIE**

**După terminarea lucrului,opriți polizorul și așteptați până ce discul se oprește complet înainte de a deconecta mașina de la sursa electrică.**

- După operare, opriți scula și așteptați ca discul să se oprească complet înainte de a pune mașina jos.
- Opriți mașina după 30 de minute de funcționare pentru a se răci.
- Asigurați-vă întotdeauna că discul de șlefuire intră în contact cu piesa de prelucrat într-un unghi aproximativ de 15° - 30°.
- Nu prelucrați piesele care sunt prea mici și astfel să nu poată fi manevrate în siguranță.

- Pentru utilizarea în siguranță a polizoarelor unghiulare este foarte important să adoptați o poziție corectă a corpului pentru a păstra un echilibru stabil.
- Utilizați menghine sau alte modalități practice pentru a asigura și fixa piesa de prelucrat dacă aceasta este mobilă sau lipsită de stabilitate. Menținerea piesei sprijinită de corpul dvs. este o procedură periculoasă și poate duce la pierderea controlului și accidente.
- După ce polizorul a fost corect pregătit pentru lucru și s-au luat toate măsurile de siguranță, puteți să-l conectați la o sursă de alimentare electrică.

#### Conexiunea electrică:

- Introduceți ștecherul într-o priză electrică instalată corect.
- Înaintea utilizării, asigurați-vă că tensiunea afișată pe plăcuța tehnică corespunde cu tensiunea prizei și că scula este echipată cu ștecherul necesar cu împământare.
- Polizorul unghiular trebuie să fie echipat cu împământare deci întotdeauna conectați ștecherul la o priză de rețea echipată cu împământare.
- În cazul deteriorării cablului de alimentare sau al ștecherului, acesta trebuie înlocuit de către un electrician pentru a fi astfel evitat orice pericol.
- Când polizorul nu este utilizat, în timpul operațiunilor de întreținere, de înlocuire a accesoriilor, scoateți ștecherul din priză.

#### Operația de polizare suprafețe:

- Așezați piesa de lucru pe un suport sau fixați-o cu o menghină dacă aceasta nu este rigidă în construcția din care face parte.
- Lăsați polizorul să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru.



Fig.14

- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, lăsând polizorul să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când scula funcționează la viteză maximă.
- Mențineți un unghi cuprins între 20° și 30° între polizor și suprafața de lucru.
- Mișcați continuu polizorul înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri sau rizuri în suprafața de lucru.
- Ridicați polizorul unghiular de pe suprafața de lucru înainte de al opri.
- Așteptați ca discul să se oprească din rotație înainte de a pune jos polizorul.
- Pentru rezultate optime, permiteți piesei de lucru să se răcească ocazional.



Fig.15



#### ATENȚIE

Folosiți întotdeauna polizorul unghiular cu apărătoarea de protecție montată.

#### Operația de polizare margini sau debitare:



#### ATENȚIE

Discurile folosite la polizarea marginilor sau debitare, pot crăpa sau ricoșa atunci când este exercitată o forță excesivă, când intrarea în piesă se face prea rapid sau când adâncimea de prelucrare este prea mare.

- Așezați piesa de lucru pe un suport sau fixați-o cu o menghină dacă aceasta nu este rigidă în construcția din care face parte.
- Lăsați polizorul să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru. Poziționați-vă în așa fel încât partea liberă a discului să nu fie îndreptată spre dumneavoastră.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de



lucru, lăsând polizorul să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de polizare este cea mai mare atunci când scula funcționează la viteză maximă.

- Dacă realizați o operație de polizare a marginilor mențineți 20°...30° între polizor și suprafața de lucru și mișcați continuu polizorul înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri în suprafața de lucru.
- Dacă realizați o operație de tăiere și un canal a fost stabilit în piesa de prelucrat, continuați prelucrarea fără să schimbați unghiul de tăiere. Schimbarea unghiului poate determina îndoirea discului și poate cauza ruperea acestuia.
- Discurile pentru polizat margini sau cele pentru debitare nu sunt concepute să suporte presiuni laterale sau îndoiri.
- Ridicați polizorul unghiular de pe suprafața de lucru înainte de al opri.
- Așteptați ca discul să se oprească din rotire înainte de a pune jos polizorul.
- Nu folosiți discuri de polizat margini sau de debitat pentru polizarea suprafețelor deoarece aceste discuri nu sunt concepute să suporte presiuni laterale întâlnite în polizarea unei suprafețe. Discul se poate rupe și pot apărea vătămări grave.

mare atunci când scula funcționează la viteză maximă.

- Mențineți un unghi cuprins între 5° și 10° între unealtă și suprafața de lucru.
- Mișcați continuu polizorul înainte și înapoi pentru a evita crearea de șanțuri sau rizuri în suprafața de lucru.
- Ridicați polizorul unghiular de pe suprafața de lucru înainte de al opri.
- Așteptați ca discul să se oprească din rotire înainte de a pune jos polizorul.



Fig.16

#### Șlefuirea suprafețelor:

- Așezați piesa de lucru pe un suport sau fixați-o cu o menghină dacă aceasta nu este rigidă în construcția din care face parte.
- Lăsați polizorul să atingă viteza maximă înainte de a atinge suprafața de lucru. Folosiți exclusiv discuri lamelare de șlefuit - orice alt disc dacă este folosit nu va oferi rezultate optime sau va crea condiții vătămătoare.
- Aplicați o presiune minimă asupra suprafeței de lucru, lăsând polizorul să funcționeze la viteză maximă. Capacitatea de șlefuire este cea mai

05

## INTREȚINERE ȘI ELIMINARE

### 5.1. Întreținerea

Inspecția constantă și întreținerea atentă vor menține polizoarele în stare de funcționare continuă și vor elimina eventualele posibile probleme.



#### ATENȚIE

Înainte oricărei operații de întreținere:

1. Oprțiți polizorul unghiular;
2. Așteptați oprirea completă a discului;
3. Deconectați de la priză.

- Înlocuiți piesele deteriorate numai cu piese de schimb originale, deoarece piesele care nu sunt testate și aprobate de producătorul echipamentului pot provoca daune neprevăzute.
  - Lucrările de reparație și întreținere, altele decât cele descrise în această secțiune, trebuie efectuate numai de personal calificat și autorizat.
  - În cazul în care polizorul nu pornește, verificați alimentarea cu energie electrică.
  - La aproximativ 100 de ore de utilizare, dacă sesizați o eficiență scăzută a sculei, se recomandă să solicitați o inspecție la un centru service autorizat.
- La fiecare 50 de ore de funcționare:
- Verificați dacă toate piesele/accesoriile sunt bine fixate și dacă este cazul procedați la strângerea lor.
  - Verificați dacă sistemul de prindere al discurilor prezintă ciupituri, lovituri, deformări care crează jocuri anormale. În acest caz va trebui înlocuită piesa uzată sau avariată.
  - Îndepărtați orice depozite de pulberi care s-ar putea acumula în interiorul polizorului.
  - Aceste ustensile au fost lubrificate cu o cantitate suficientă de lubrifiant de înaltă calitate pentru întreaga viață a unității în condiții normale de funcționare. Nu este necesară o lubrifiere suplimentară.



#### ATENȚIE

**Asigurați-vă întotdeauna că mașina este oprită și ștecherul scos din priză înainte de a executa lucrările de inspecție și întreținere.**

### 5.2. Curățarea

- Suflați periodic toate pasajele și fantele de aerisire folosind aer comprimat uscat. Toate componentele din plastic trebuie curățate cu o lavetă moale și umedă. Nu utilizați NICIODATĂ solvenți pentru a curăța componentele din plastic. Aceștia pot dizolva sau deteriora în alt mod materialul.
- Purtați ochelari de protecție cât timp utilizați aerul comprimat pentru curățare.



#### ATENȚIE

**Nu utilizați niciodată gazolină, benzină, diluant, alcool sau alte substanțe asemănătoare. În caz contrar, pot rezulta decolorări, deformări sau fisuri.**

### 5.3. Depozitarea

Nu depozitați polizorul de banc neprotejat în aer liber sau în mediu umed. Păstrați-l într-un loc răcoros și uscat.

Depozitați polizorul astfel încât acesta să nu poată fi pornit de către persoane neautorizate. Nu lăsați polizorul cu discul de șlefuire montat - la finalizarea lucrării demontați discul și depozitați-l separat.

Nu lăsați produsul să stea în soare sau la o temperatură mai scăzută de -10°C, dacă nu este folosit o perioadă mai lungă de timp.

Depozitați polizoarele într-un spațiu inaccesibil copiilor, într-o poziție stabilă și sigură.

Nu păstrați produsele ambalate în folie sau în pungă de plastic pentru a evita acumularea umidității.

### 5.4. Garanție / Eliminarea produs

Dacă există o problemă de calitate de la data cumpărării în termen de 2 ani, producătorul va furniza servicii de reparații sau înlocuire gratuite.

Daunele provocate de operator ca urmare a utilizării necorespunzătoare sau ca urmare a unor dezastre naturale, nu se încadrează în perioada de garanție și se vor percepe costuri de reparație.

Păstrați certificatul de garanție. Nu este permis să se transfere. Este valabil numai dacă este emis de distribuitori autorizați sau agenți agreați de către producător.

Nu aruncați utilajele electrice împreună cu deșeurile menajere! În conformitate cu Directiva Europeană 2002/96/CE privind deșeurile de echipamente electrice și electronice și punerea în aplicare a acestora în conformitate cu legislația națională, instrumentele electrice care au ajuns la

RO

sfârșitul vieții trebuie colectate separat și returnate la o instalație de reciclare compatibilă cu mediul.



Simbolul coșului de gunoi încrucișat indicat pe aparat indică faptul că produsul, la sfârșitul duratei sale de viață utilă, trebuie tratat separat de deșeurile menajere și trebuie trimis la un centru de colectare separat pentru echipamentele electrice și electronice sau returnat la comerciantul cu amănuntul în momentul achiziționarea unui nou echipament echivalent.

Utilizatorul are responsabilitatea de a asigura îndepărtarea utilajului la sfârșitul duratei sale de viață în instalațiile de colectare corespunzătoare, cunoscând sancțiunile prevăzute de legislația în vigoare privind deșeurile.

Colectarea selectivă pentru fiecare material pentru reciclare, tratare și eliminare compatibilă cu mediul contribuie la evitarea posibilelor efecte negative asupra mediului și asupra sănătății și promovează recuperarea materialelor din care este compus produsul.

Pentru informații mai detaliate cu privire la sistemele de colectare disponibile, contactați serviciul local pentru eliminarea deșeurilor sau magazinul unde a fost efectuată achiziția.

Producătorii și importatorii își îndeplinesc responsabilitatea pentru reciclarea, tratarea și eliminarea produselor compatibile cu mediul, fie direct, fie prin participarea la un sistem colectiv de colectare și reciclare.

Ambalajul produsului este 100% reciclabil.

Echipamentele electrice uzate și accesoriile acestora conțin o cantitate considerabilă de materii prime și plastic, care pot fi reciclate la randul lor.



**PROBLEME ȘI REMEDII****ATENȚIE**

Trebuie să întrerupeți imediat utilizarea produsului și să contactați distribuitorul dacă problemele de funcționare nu pot fi rezolvate utilizând remediile de mai jos.

Defectele minore sunt deseori suficiente pentru a afecta buna funcționare a șlefuitorului. În majoritatea cazurilor, veți putea corecta cu ușurință aceste defecte. Vă rugăm să consultați următorul tabel:

<b>Problemă</b>	<b>Cauză probabilă</b>	<b>Moduri de remediere</b>
Polizorul nu poate fi pornit	Conexiune electrică defectuasă sau defecțiune a cablului electric.	Verificați cablul - dacă prezintă deteriorări trebuie înlocuit.
	Polizorul a fost depozitat pentru o perioadă îndelungată la o temperatură extremă.	Schimbați locul de depozitare și așteptați până ce temperatura este în limitele celei recomandate $0^{\circ}\text{C} \pm 45^{\circ}\text{C}$
Polizorul funcționează zgomotos	Rulmenți nelubrifiați sau deteriorați	Contactați un service specializat
Motorul încetinește și se oprește	Piesa de prelucrat suprasolicită polizorul	Reduceți presiunea asupra polizorului
Discul se mișcă și tremură	Disc nepotrivit sau asamblat incorect	Alegeți discul potrivit și instalați-l corect
Discul polizorului s-a deteriorat rapid	Disc cu diametrul în neconcordanță cu operația dorită.	Folosiți discuri adecvate fiecărei operații în parte



## DECLARAȚIE DE CONFORMITATE

1. Denumirea producătorului..... Fabricat în P.R.C. pentru GOLDEN FISH SRL, România
2. Adresa producătorului..... Șoseaua de Centură Nr.6, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, România
3. Denumire produs ..... Polizor unghiular
4. Numar de identificare produs / Model fabricant: ..... DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161
5. Standarde de armonizare relevante sau trimerile la specificațiile în legătură cu care se declara conformitatea:
6. H.G. nr. 1029 din 3 septembrie 2008 privind condițiile introducerii pe piața (Directiva 2006/42/CE)
7. OG. Nr. 20 din 18 august 2010(actualizată) privind stabilirea unor măsuri pentru aplicarea unitară a legislației Uniunii Europene care armonizează condițiile de comercializare a produselor;
8. EN 60745-1:2009+A11:2010 - Pentru siguranța uneltelor electrice manuale cu motor sau cu acțiune magnetică cu tensiunea nominală a sculelor mai mică de 250 V pentru monofazate a.c. sau d.c. și unelte pentru trifazat a.c. 440 V.
9. EN 60745-2-1: 2010 - Scule electrice manuale cu motor. Siguranță. Cerințe particulare pentru găurire și găurire cu percuție + EN 60745-2-2: 2010 Cerințe particulare pentru șurubelnițe.
10. EN 55014-1:2017 și EN 55014-2:2015 - Compatibilitate electromagnetică (limitarea emisiilor de frecvențe radio ale aparatelor de uz casnic, sculelor electrice și aparatelor similare).
11. EN 61000-3-2:2014 Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite. Limite pentru emisiile de curent armonic (curentul de intrare al echipamentului ≤ 16 A pe fază)
12. EN 61000-3-3:2013 Compatibilitate electromagnetică (EMC). Limite. Limitarea modificărilor de tensiune, a fluctuațiilor de tensiune și a pălpăirii în sistemele publice de alimentare cu joasă tensiune, pentru echipamente cu curent nominal ≤ 16 A pe fază și care nu sunt supuse conexiunii condiționate



SC GOLDEN FISH SRL, având sediul social în Șoseaua de Centură Nr.6, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, Romania, înregistrată la Registrul Comerțului Ilfov cu nr. J23/2652/2016, CUI RO 22908031, prin reprezentant legal Pastrav Gabriel Constantin în calitate de Administrator, declarăm pe propria răspundere, cunoscând prevederile art. 292 Cod Penal cu privire la falsul în declarații, faptul că produsul "**Polizor unghiular DZ-SE158, DZ-SE159, DZ-SE160, DZ-SE161**" care face obiectul acestei declarații de conformitate nu pune în pericol viața, sănătatea și securitatea muncii, nu produce impact negativ asupra mediului și este în conformitate cu Directiva 2006/42/CE privind echipamentele tehnice, Directiva 2014/35/UE privind echipamentelor electrice destinate utilizării în cadrul unor anumite limite de tensiune, Directiva 2014/30/UE privind compatibilitatea electromagnetică, Directiva RoHS:2015/863/EU Modificări urmărite. Oțeluri și fontă. Determinarea substanțelor enumerate în directivele 2011/65 / UE (RoHS) și 2000/53 / CE (ELV). Limitări .

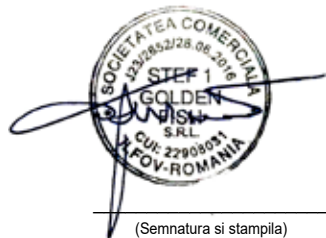
Semnat pentru și în numele:.....S.C. GOLDEN FISH SRL

Adresa la care se constituie și se pastreaza dosarul tehnic: Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1, pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175, sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos, Județul Ilfov, Romania  
email: service@micul-fermier.ro  
Tel: +40 751 098 855

RO Nume si prenumele persoanei împuternicite:

Olaviu Opinia, Director de Produce

Februarie 2021



(Semnatura și stampila)

# CERTIFICAT DE GARANȚIE

Denumirea produsului ..... Model/Serie .....

Nr. factură ..... Data cumpărării.....

Vânzător ..... Magazin .....

Adresa magazin.....

Numele cumpărătorului.....

Adresa cumpărătorului .....

Semnătură Cumpărător .....

## GARANȚIE DE CONFORMITATE LEGALĂ (Legea 449/2003 cu modificari și completări)

### GARANȚIE COMERCIALĂ - 2 ani

Durata medie de utilizare a produsului este de 3...5 ani dacă se utilizează conform specificațiilor pentru uz gospodăresc și sunt evitate solitățile excesive specifice utilizării industriale.

SC GOLDEN FISH SRL, acorda cumpărătorului o garanție comercială în condițiile prezentului certificat de garanție. Garanția acordată prin prezentul certificat nu limitează sau elimină drepturile consumatorului.

Durata garanției comerciale se acordă prin prezentul certificat este de:

- **24 luni - pentru cumpărătorii persoane fizice; 12 luni - pentru cumpărătorii persoane juridice.**

Perioada de garanție începe de la data achiziției.

### CONDIȚII DE ACORDARE A GARANȚIEI:

- Produsul a fost utilizat conform prevederilor prezentate în manualul de utilizare.
- Produsul este însoțit de factura sau bonul fiscal, și Certificatul de garanție în original, în perioada de valabilitate (24/12 luni), completat integral, semnat și stampilat.
- Garanția se acorda numai daca produsul este întreg, nedemontat și transportat în ambalaj corespunzător.
- Garanția se acordă numai pentru vicii de fabricație, defecte de material sau de fabricație și nu se extinde asupra accesoriilor, consumabilelor sau a subansamblelor supuse uzării.

### NU SE ACORDĂ GARANȚIE ÎN CAZUL:

- Deteriorarea și/sau defectarea produsului ca urmare a nerespectării parțiale sau totale a instrucțiunilor.
- Modificarea stării originale a produsului în scopul depășirii performanțelor.
- Sunt excluse de la garanție defectele rezultate de uzura sau solicitarea excesivă.
- Produsele desigilate sau la care s-a intervenit în vederea reparării de către persoane neautorizate.
- Produsele care au fost utilizate pentru alte scopuri decât cele indicate în prezentul manual.

### INTERVENȚII ÎN PERIOADA DE GARANȚIE:

Nr.	Data intrării	Nr. factură	Descriere reparații	Semnătura	Prelungire garanție
1					
2					
3					
4					

Semnatura Vânzător .....

(semnatura și stampila)

[www.micul-fermier.ro](http://www.micul-fermier.ro)

---

**GOLDEN FISH SRL**

Șoseaua de centură nr.6, Platforma betonată D.1.1,  
pav. administrativ, biroul nr.12, etaj 1, Cod postal 077175,  
sat Ștefăneștii de Jos, comuna Ștefăneștii de Jos,  
Judetul Ilfov, Romania  
email: [service@micul-fermier.ro](mailto:service@micul-fermier.ro)  
Tel: +40 751 098 855